سحر جاد الله *

تاريخ القبول 2019/1/21

تاريخ الاستلام 2018/10/10

ملخص

تقف هذه الدراسة على لامية عمرو بن شأس التي انتهج فيها معلقة امرئ القيس الشهيرة انتهاجًا قريبًا جدًا من المعارضة؛ لتوافرها على مقومات المعارضة؛ إلّا أنها اشتملت على ثلاثة أبيات يفخر فيها عمرو بن شأس على امرئ القيس بقتل أبيه، وانتصار بني أسد على كندة، فلولا هذه الأبيات الثلاثة لكانت معارضة تامة حسنة، وهذا يدل على عمق وجود المعارضات في شعرنا العربي القديم، إنْ جاز لنا ذلك، أو لنقل فن المبارزات الشعرية. وقد اعتمدت الدراسة بشكل أساسي على النص كمنطلق لها في مقاربته وتأمل أساليب التصوير والتعبير واللغة وما يختزن ذلك كله من حمولات دلالية ورمزية، مستندة بداية على الأطر التاريخية والاجتماعية وما يتبعها من أبعاد نفسية. وتدلّل الدراسة على قدرة عمرو بن شأس على انتهاج مُعلّقة محكمة قوية، واستطاعته اللحاق بها بشكل لا يجعلها نسخة مُكرّرة بل أصلاً آخر للإبداع الذي يهضم ويفرز من جديد.

تمهيد

تقف هذه الدراسة على لامية عمرو بن شأس التي انتهج فيها صاحبها معلقة امرئ القيس الشهيرة انتهاجا قريبا جدا من المعارضة؛ لكونها تمتلك مقومات المعارضة الشعرية من وزن وقافية وحركة روي، وإن اختلفت في رؤاها الفكرية وطريقة تناولها للمعاني، فإن هذا ما يميزها عن غيرها من المعارضات ويمنحها خصوصية تدفعنا لدراستها وتناولها تناولاً يتيح لنا تسليط الضوء على هذا الفن وعمق وجوده في الشعر العربي الجاهلي.

كان من الممكن ذلك، إلا أنّ الأبيات الثلاثة التي تقع في نهاية القصيدة ويفخر فيها الشاعر بانتصارات قبيلته بني أسد على كندة ذاكراً مقتل أبي امرئ القيس حُجر بن الحارث، تجعلنا نمسك عن تسميتها معارضة شعرية تامة لمعلقة امرئ القيس الشهيرة؛ فالتطاوي ونوفل وغيرهما ممن

[©] جميع الحقوق محفوظة لجمعية كليات الآداب في الجامعات الأعضاء في اتحاد الجامعات العربية 2019.

^{*} مركز اللغات، جامعة اليرموك، إربد، الأردن.

عنوا بالمعارضات الشعرية وأرخوا لوجودها في شعرنا الجاهلي القديم لا يذكرونها، ويكتفون بالإشارة إلى حادثة محاكمة أم جندب لشعر زوجها امرئ القيس وعلقمة الفحل، حينما طلبت اليهما أن يقولا شعراً يصفان فيه فرسيهما على نفس الوزن والقافية وحركة الروي، فحاكمتهما وحكمت لعلقمة ... (1).

وهي حادثة مهمة، يستند إليها الكثيرون للكشف عن عمق وجود فن المعارضات الشعرية عند العرب في الجاهلية، لكن ما يعتريها من ضعف يجعل الكثيرين يشككون في أمرها؛ فكيف لأم جندب أنْ تعرف مصطلحات مثل القافية والوزن والرويّ، وهي شروط المعارضة الشعرية، فالراجح أنها طلبت وصفاً للفرس على النهج نفسه، دون التفصيل المذكور. ويرى البعض أنه من الخطأ إطلاق تسمية معارضة على هذه الحادثة؛ "لكون المعارضة تقوم بدافع الإعجاب والتقليد والمحاذاة يخالطها شيء من الرغبة في إثبات البراعة والتفوق، لكنّ امرأ القيس وعلقمة لم يعجب أيهما بالأخر ولم يقلده، هذا إلى جانب أن الأمر هنا أخذ شكل مباراة ووجب الاحتكام فيه وهذا عنصر لا تلتزمه المعارضة" (2). ومهما يكن من أمر اعتبارها نقيضة أو معارضة فإنها تعد نوعا من المبارزات الشعرية.

إنّ حادثة أم جندب لا تبدو الوحيدة، كما أشاروا، فهذا عمرو بن شأس يركب نهج معلقة امرئ القيس؛ لينفذ من خلالها إلى إثبات أمرين؛ الأول فني وهو تسجيل قدرته الشعرية على مجاراة شاعر فحل كامرئ القيس في صوره وتراكيبه ولغته، والآخر قبلي، وهو تفوقه وقبيلته (بني أسد) على امرئ القيس وقبيلته (كندة) من خلال الفخر بانتصارات بني أسد على قبيلة امرئ القيس وغيرها من القبائل كما يرد في نهاية القصيدة، هذا التفوق الذي يأخذ صوراً عدة من فروسية وفحولة وقوة وقيم وكرم، وهذا لا يتغاير أو يتنافى مع كون المعارضة الشعرية نابعة، في الأصل، من إعجاب المعارض بالمعارض؛ فالإعجاب بمعلقة امرئ القيس أمر لا يُنكر، فقد نالت من الاهتمام بها وعلوقها في الأنفس والعقول الشيء الكثير، إنْ في وقتها، أو في وقتنا، فهي كانت وما زالت منحوتة فنية رائعة تأخذ الألباب وتستثير المشاعر بجمال وقعها وتصويرها وألفاظها ومعانيها، إنها تملك من مقومات الجمال ما جعلها تستفز مشاعر شاعر قبيلة بني أسد التي تخوض كندة معها صراعاً سياسياً، فجرى عمرو بن شأس على منهاجها، وهذا مؤشر واضح على الإعجاب بها وإنْ اختفى ذلك الإعجاب في خضم محاولات التفوق على المعارض وإظهار البراعة الفنية للمعارض، لقد دُفع عمرو بن شأس لانتهاجها انتهاجا نابعاً من إعجاب، ورامياً، في الوقت نفسه، إلى تسجيل إبداع آخر يجاري إبداع المعارض، بل يحاول التفوق عليه. إنه الإعجاب فوالتحدى في الوقت ذاته.

وقد يحتج البعض بأن قصيدة عمرو بن شأس أقرب إلى شكل النقيضة منها إلى المعارضة، لكونها تتفاخر على امرئ القيس وقبيلته. وترد الدراسة على هذا الاحتجاج المشروع بأمرين بعد أن توضّح الفرق بين المعارضة والنقيضة؛ فالنقيضة "أن يتجه شاعر إلى آخر بقصيدة هاجيا أو مفتخرا فيعمد الآخر إلى الرد عليه هاجيا أو مفتخرا ملتزما البحر والقافية والروي الذي اختاره الأول"(3). إنها تقوم على هدف واضح هو "الهجاء المقذع وإبطال الفكرة أو الرأي أو القول بما يخالفه ويكذبه في قوالب لفظية يطغى عليها طابع السباب والشتائم..."(4).

أمًا المعارضة فأن "يقول شاعر قصيدة في موضوع ما من أي بحر وقافية فيأتي شاعر آخر فيعجب بهذه القصيدة لجانبها الفني وصياغتها الممتازة، فيقول قصيدة من بحر الأولى وقافيتها، وفي موضوعها أو مع انحراف عنه يسير أو كثير، حريصاً على أن يتعلق بالأول في درجته الفنية أو يفوقه فيها دون أن يعرض لهجائه أو سبّه، ودون أن يكون فخره صريحاً علانية "(5).

إنّ الأمر الأول الذي يدفع لاعتبار قصيدة عمرو بن شأس أقرب إلى المعارضة منها إلى النقيضة أنّ عمرو بن شأس لم يكن في بال امرئ القيس حين نظم معلقته لسببين؛ الأول، مكانة امرئ القيس القبلية فهو ابن ملك كندة التي كانت قبيلة عمرو بن شأس بنو أسد خاضعة لها، والآخر أنّ عمرو بن شأس لم يكن بالمنافس الند الخصم لامرئ القيس، فلم يرد له ذكر على الإطلاق في المعلقة. أما الأمر الثاني فهو أنّ قصيدة عمرو بن شأس تفتقر إلى مقومات النقيضة وتحفل بمقومات المعارضة، فلا يوجد فيها تتبع لامرئ القيس أو تفنيد لكلامه، وليس فيها سباب أو شتائم أو هجاء مقذع، وإنما تفاخر بانتصارات قبيلته (بني أسد) على غيرها من القبائل ومنها كندة، مع ذكر غير مقذع لامرئ القيس عندما قال:

فما أفلحت في الغزو كندة بعدها ولا أدركوا مثقالَ حبّة خردل

سوى كلماتٍ من أغانِيَ شاعرِ وقتلى تمنّى قتلَها لم تُقَتّل (6)

وبناء على ما تقدم فإن قصيدة عمرو بن شأس أقرب إلى المعارضة الشعرية منها إلى النقيضة.

وقد اعتمدت الدراسة، بشكل أساسي، في مقاربة القصيدتين على النص منطلقا للتحليل، أي قراءته من الداخل وتأمّل أساليب التصوير والتعبير واللغة التي تنقل ذلك كله، وما يختزنه ذلك من حمولات دلالية ورمزية عميقة تفضي إلى خصوصية تجربة كل شاعر على حدة، في محاولة للوصول إلى رؤية شاملة عامة تنتظم النص وتضيء زواياه وخفاياه التي تستغلق على القارئ إذا ما اتكاً على قراءة جزئية عابرة. إن دراسة المعارضات تقتضي بداية أن يُعرف موقع العمل وإطاره

والأحداث والوقائع التي تكتنفه؛ للإحاطة بجوانب النص ومعرفة سيرة مبدعه وطبيعة موقفه مما يحيط به، ليتسنّى التواصل مع النص عبر قنوات صحيحة لا تشذ به عن إطاره الصحيح، "ومنها جميعا تنطلق إلى الآفاق الجمالية الخاصة بتحليل العلائق الداخلية للنص" (7). فقبل الشروع في التحليل تضيء الدراسة جانبا مهما من سيرة هذين الشاعرين المتعاصرين وعلاقة قبيلتيهما بعضهما ببعض؛ لتمكيننا من النظر الصحيح في معانيهما وتبيّن مواقفهما، وقراءة شعرهما قراءة لا تجافي الواقع أو تناقضه. فمن المهم جدًا في قراءة المعلّقة أن نعرف أن شاعرها نظمها بعد أن فقد ملكه وقتل والده، فهذا الجانب التاريخي مؤشر على أبعاد نفسية وفكرية خطيرة تهدينا أثناء قراءة النصّ وفك شيفراته، ونظم عقده رغم التعدر الظاهري في وحداته ومواضيعه.

إضاءة تاريخية:

امرؤ القيس:

يُعد المؤسس لبنية القصيدة الجاهلية، كما يُعد الأول من حيث القدامة، فلم يسبقه شعراء نوو بال أرسوا معايير الشعر العربي الجاهلي كما فعل، وتدل على ذلك شهرته بين الناس، تلك الشهرة التي ترتكز على جمال نظمه وروعته وعلى كثرة أخباره كونه ملكاً ابن ملك ابن ملوك، مما دفع الكثيرين لحفظ أشعاره وتردادها وتناقلها، فذاع صيته كشاعر كما كان ذائعاً كملك يطالب بأخذ الثأر لأبيه واسترداد ملكه الضائع. وربّما لكونه كذلك كثرت الروايات حوله واختلطت الزائفة منها بالصحيحة، إلا أنّ الخطوط العريضة لسيرته كشاعر وملك لا خلاف فيها. فهو "امرؤ القيس بن حجر بن الحارث الملك بن عمرو بن حُجْر آكل المرار،...، جاء إلى الدنيا وجدّه الحارث ملك على كندة، وسلطانه يمتد فيشمل الحيرة، وأبوه وأعمامه يتقاسمون قبائل وسط الجزيرة وشمالها الشرقي، وكان هو أصغر أخوته، فلم يكن بدعاً أن يصبح الولد المدلل ملء نهاره صيد ولعب ومحتوى ليله شرب وطرب،...، توفي قريباً من عام 565م، كان امرؤ القيس وثنيا كبقية قومه"(8).

وحين تولّى الحارث بن عمرو الكندي مُلْك الحيرة، ولّى ابنه حجر بن الحارث على أسد وغطفان، وبقي حجر والد امرئ القيس ملكاً على بني أسد، لكنه أساء سيرته فيهم، وشق في جمع الضرائب منهم، فلما قتل أخواه تضعضع نفوذ كندة، فخرج بنو أسد عليه، وحجر يومئذ بتهامة، وبنخوا طاعته، ورفضوا دفع الإتاوات وضربوا رسله، فبلغ ذلك حجراً فسار إليهم بجند من ربيعة، ومن جند أخيه من قيس وكنانة، فأتاهم وأخذ سراتهم وجعل يقتلهم بالعصا، فسموا "عبيد العصا"، وأباح أموالهم، وطردهم من منازلهم، وحبس جماعة من أشرافهم فيهم عمرو بن مسعود سيّد بنى أسد، وشاعرهم عبيد بن الأبرص، الذي استعطف حجرا في قصيدة مؤثرة:

يا عين ما فابكي بني أسدٍ هُمُ أهلُ النّدامه

فعفا حُجْر عنهم رحمة بهم، وتأثّراً برائعة شاعرهم، وبعث في أثرهم فأقبلوا وهم يضمرون الانتقام، وقد ثأروا لأنفسهم فعلاً وقتلوه (9).

وهنا تبدأ مساعي امرئ القيس للأخذ بثأر أبيه واسترداد ملكه، فتوجّه إلى قبائل العرب مستنجداً ومستعيناً، فمرة يُلبّى، ومرة يخذل، وأوقع ببني أسد هزيمة نكراء. لكنه لم يكتف بذلك، وبقي يسعى طالباً المزيد من الثأر، فرحل إلى القسطنطينية لمقابلة قيصر بيزنطة بنفسه للاستعانة به لاسترداد ملك آبائه، وهنا تختلف الروايات في تفاصيل رحلته وكيف مات، إلا أنها تتفق، كما يذكر الطاهر مكى، في ذهابه إلى القيصر وأنه لم يجن من رحلته شيئاً.

عمرو بن شأس:

ويقول أحمد موسى الجاسم في كتابه "شعر بني أسد في الجاهلية": "ويبدو لنا من خلال ما وصل إلينا من شعره أنه كان فارسًا مقدامًا، وسيدًا من أسياد بني سعد ابن ثعلبة، وكان يتمتع بأخلاق الفروسية العربية الحقة من مروءة وكرم ونجدة وإقدام وجرأة ووفاء وحياء "(12). ويورده ابن سلام في طبقاته واضعًا إياه في الطبقة العاشرة، يقول: "والرابع: عَمْرو بن شأس، كثير الشعر في الجاهلية والإسلام، أكثر أهل طبقته شعرًا. وكان ذا قَدْر وشرف ومنزلة في قومه "(13). ويخبرنا الأصفهاني في أغانيه بأنّه كان "مع شجاعته ونجدته من أهل الخير"(14).

وبصفة عامة فإنّ أخبار عمرو بن شأس قليلة لا تبرز لنا صورته بشكل واف، ولا تعكس مكانته الشعرية، ففي الأحداث التي حصلت بين قبيلة كندة وبني أسد كان الشاعران امرؤ القيس وعبيد بن الأبرص هما مَنْ صورها وأثبتها شعراً، وكانا المتكلمين الرسميين باسم قبيلتيهما، كما تذكر الروايات القديمة في كتب التراث، فلا نجد ذكراً لعمرو بن شأس في تصوير أحداث القبيلتين. ومن هنا تأتي أهمية دراسة هذه القصيدة، لتكشف جانباً مهماً من موقف هذا الشاعر إزاء تلك الأحداث ومساهمته في تصويرها، وإبراز صورته كشاعر مجيد لفن المبارزات الشعرية

(المعارضة) في العصر الجاهلي، وكاشف عن عمق وجودها فيه. "ولعل أول ظاهرة في فخر عمرو بن شأس هي تعريفه بامرئ القيس بن حجر، وذكره لثورة قومه على حجر بن الحارث وقتلهم أباه،...، والحقيقة أن مقتل حجر بن الحارث يعد من أكبر الأحداث وأعظمها في حياة قبيلة بني أسد بل شبه الجزيرة بعامة" (15).

معلّقة امرئ القيس(16):

بسقط اللّوري بين الدّخول وحوهمل 1- قِفَا نَبْكِ من ذِكْرَى حبيب ومَنْزل لِمَا نسجتْها من جَنُوبِ وشَمْأَل 2- فتُوضِحَ فالمقْراةِ لم يَعْفُ رسمُها فُلْفُل وقيعانها كأَنَّهُ حَبُّ 3- تررى بعر الأرام في عرصاتها لدَى سَمُراتِ الحيِّ ناقِفُ حَنْظُل 4- كأنّى غداة البَيْن يَوْمَ تحمّلوا يقولون لا تَهْلِكْ أسىً وتجمَّل 5- وُقُوفاً بها صَحْبى على مَطِيهمْ 6- وإن شِفائي عَبْرَةُ إِن سَفَحْتُها وهل عند رسم دارس مِن مُعَوّل؟ وجارتِها أُمِّ الرِّبابِ بمأْسل ِ 7- كدينِك من أُمِّ الحُويْرِثِ قبلَها على النّحْر حتَّى بَلّ دمعيَ مِحْمَلي 8- ففاضت دموعُ العين منِّي صَبابةً ولا سيَّما يومُ بدارةِ جُلجُلِ 9- أَلا رُبِّ يوم لك منهنِّ صالح فيا عَجبًا من رَحْلِهَا المتحمّل 10- ويومَ عقرتُ للعَدارَى مطيئتي 11- يَظَلُّ العذاري يرْتَمين بلحْمها وشَحْم كهُدًابِ الدِّمَقْس المفتللِ فقالت لَكَ الوَيْلاتُ إنَّك مُرْجلي 12- ويومَ دخلتُ الْخدْرَ خدْرَ عُنيْزَة 13- تقولُ وقد مَالَ الغبيطُ بنا معًا عَقَرتَ بعيرى يا امرأ القيْس فانزل

ولا تُبعديني من جَناكِ المعلِّل فأَلهيتُها عن ذي تمائِمَ مُغْيل بشق وشق عندنا لم يُحول على وآلت حَلْفَةً لم تَحلَّل وإنْ كنتِ قد أزمعتِ صرْمي فأجملي فَسُلِّي ثيابي من ثيابكِ تَنْسُل وأَنَّكِ مهما تأمري القلبَ يَفْعَلِ بَسهْمَيْكِ في أعْشارِ قلبٍ مُقَتَّلِ تمتّعتُ مِن لهو بها غيرَ مُعجَل عليً حراص لو يُشرِرُون مَقتلِي تعرُّضَ أَثناءِ الوشاح المفصل لَدَى السِّترِ إلاَّ لِبْسةَ المتفَضِّلِ وما إنْ أَرَى عنك العَمَايَةَ تَنْجَلي على أَثْرَيْنا ذَيْلَ مِرْطٍ مُرَحَّل بنا بَطْنُ حِقْفٍ ذي رُكامٍ عَقَنْقَلِ

14- فقلتُ لها سيِري وأرخِي زِمامَه 15- فمثلَكِ حُبْلَى قد طرقتُ ومرضع 16- إذا ما بكى من خلفها انحرفت له 17- ويومًا على ظَهْر الكَثِيبِ تعذرت أ 18- أَفاطمَ مهلاً بعضَ هذا التَّدلُل 19- وإن كنتِ قد ساءَتْكِ منى خليقةُ 20- أُغَرُّكِ منِّي أَنَّ حُبُّكِ قاتِلي 21- وما ذَرَفت عينَاكِ إِلاَ لتقدحي 22- وبَيْضةِ خِدْرٍ لا يرامُ خِباؤُها 23- تَجاوزتُ أَحراساً وأَهوالَ معشَر 24- إذا ما الثريًا في السماءِ تَعرَضتْ 25- فجئتُ وقد نَضَتْ لنومٍ ثيَابَها 26- فقالتْ: يَمينُ الله ما لَكَ حِيلةُ 27- خرجتُ بها تمشى تَجُرُ وراءَنا 28- فلمًا أَجَزْنا ساحَةَ الحيِّ وانتَّحَى

نسيمَ الصَّبَا جاءَتْ برِيًا القَرَنْفُلِ عليُّ هَضِيمَ الكشْحِ رَيًّا المخلْخَلِ ترائبُها مَصْقولةً كالسَّجنجَل غَذاها نَميرُ الماءِ غيرَ المحلَّلِ بناظرةٍ مِنْ وَحْشِ وَجْرَةَ مُطْفِلِ إذا هي نصَّتْه ولا بمعطَّل أَثيث كقنْو النَّخْلة المتَعَثْكل تضلُّ المَدارَى في مُثَنِّى ومُرْسَلِ وساق كأُنْبُوب السَّقيِّ المذلَّل أَساريعُ ظَبْيٍ أَو مَساوِيكُ إِسْحِلِ مَنَارةُ مُمْسَى راهبٍ متبتّل نَئُومُ الضُّحا لَمْ تَنْتَطِقْ عن تَفَضُل إذا ما اسبكرت بين درْع ومِجْوَل وليس صِبايَ عن هَواهَا بمُنْسَل نصيح على تَعْذَاله غير مؤتَل 29- إذا التفتتُ نحوي تَضوَّعَ رِيحُها 30- إذا قلتُ هاتِي نَولِيني تمايلَتْ 31- مهفهفَةُ بيضاءُ غيرُ مُفاضَةٍ 32- كبكْر مُقَاناةِ البياضِ بصُفرةٍ 33- تَصُدُ وتُبْدِي عن أسِيلِ وتتَقِي 34- وجيد كجيد الرئم ليس بفاحش 35- وفَرع يُغَشِّي المتْنَ أَسوَدَ فاحم 36- غدائرُه مستشزرَاتُ إلى العُلاَ 37- وكشح لطيفٍ كالْجَدِيل مُخَصَّر 38- وتَعطُو برَخْص غير شَتْنِ كأَنَّه 39- تضِيءُ الظُّلاَمَ بالعِشاءِ كأَنَّها 40- وتُضْحِي فَتيتُ المسِنْك فوقَ فِراشها 41- إلى مِثْلِهَا يرنُو الحليمُ صَبابةً 42- تُسلَّتُ عَمايَاتُ الرِّجالِ عن الصِّبَا 43- أَلَا رُبُّ خَصْم فيكِ أَلْوَى ردَدْتُه

عليّ بأنواع الهُموم ليَبْتَلِي وأَرْدَفَ أَعْجازًا وناءَ بكَلكل بصبح وما الإصباحُ فيكَ بأَمثَلِ بكلّ مُغارِ الفتْل شُدّتْ بيَذْبُلِ بأَمْراسِ كَتَأْنِ إلى صُمِّ جَنْدَلِ بمنجردٍ قَيْدِ الأَوابدِ هَيْكلِ كَجُلْمُودِ صَخْرِ حَطَّهُ السَّيْلُ من عَلِ كما زلَّتِ الصَّفْواءُ بالمتَنزَّل أَثَرْنَ غُباراً بالكَدِيدِ المركَلِ إذا جاشَ فيه حَمْيُهُ غَلْيُ مِرْجَلِ ويُلْوي بأَثْوابِ العَنيفِ المثَقَلِ تَقَلُّبُ كفَّيْه بخيْطٍ مُوَصِّل وإرِخاءُ سِرْحانٍ وتَقْريِبُ تَتْفُلِ مَداكَ عَرُوسِ أو صَرَايةَ حَنْظَلِ وبات بعِيْنِي قائماً غيرَ مُرْسَل عَذَارى دَوار في المُلاءِ المُذَيل

44- وليل كموج البحر أرخى سندولة 45- فقلت له لما تمطًى بجوزه 46- أَلا أَيُّهَا اللَّيْلُ الطويلُ أَلا انْجَلِي 47- فيالَك من ليل كأنً نجومَهُ 48- كأَنَّ الثُّرِيًّا عُلِّقَتْ في مَصامِهَا 49- وقد أَغْتدِي والطّيرُ في وُكُنَاتِها 50- مِكَرً مِفَرً مُقْبِلِ مُدْبِرِ معًا 51- كُمَيْتٍ يَزِلُ اللَّبْدُ عن حالِ مَتْنِه 52- مستح إذا ما السابحات على الونى 53- على العَقْبِ جَيّاشِ كأَنَّ اهتزامَه 54- يُطِيرُ الغلامَ الخِفِّ عن صَهَواتِه 55- درير كخُذْرُوفِ الوليدِ أَمَرَهُ 56- له أَيْطَلاَ ظَبْيِ وسَاقا نَعامَةٍ 57- كأَن على الكِتْفَيْن منه إذا انْتَحَى 58- وبَاتَ عليه سَرْجُه ولِجامُهُ 59- فَعن لنا سِرْبٌ كأَنَ نِعاجَهُ بجيدٍ مُعَمُّ في العَشيرة مُخْوَلِ جواحِرُها في صَرَّةٍ لم تَزيَل رِراكاً ولَمْ يُنْضَحْ بماءٍ فيُغْسَلِ صَفيفَ شِواءٍ أو قَدِيرِ معجَّلِ مَتَى ما تَرَقّ العينُ فيه تَسهَل عُصارَةُ حِنَّاءٍ بشَيْبٍ مُرَجُّلِ بَضافٍ فُويَقَ الأَرضِ ليسَ بأَعْزَلِ كلَمْعِ اليَدَيْن في حَبِيٍّ مُكلِّلِ أهانَ السَّلِيطَ في الذُّبال المفتَّلِ وبين إكِامٍ بُعْدَ ما مُتَأَمِّل يَكُبُ على الأذْقانِ دَوْحَ الكنَّهْبُلِ ولا أُطُمًا إلا مشيدًا بجَنْدل من السئيل والغُثَّاءِ فَلْكةُ مِغْزَلِ كبيرُ أُناسٍ في بجِادٍ مُزَمَّلِ نُزولَ اليَمانِي ذِي العِيابِ المخول

60- فأَدْبرن كالجَزْع المفصِّل بينَه فأَلحَقَنَا بالهادِياتِ ودُونَه 62- فعادَى عِداءً بينَ ثُورٍ ونَعْجةٍ 63- وظلَّ طُهاةُ اللَّحمْ مِنْ بَيْن مُنْضِج 64- ورُحْنا ورَاحَ الطِّرْفُ يَنْفُضُ رأْسَه 65- كأن رماء الهاديات بنَحْرهِ 66- وأَنت إذا اسْتَدْبَرْتَه سَدُّ فَرْجَهُ 67- أَحارِ تَرَى بَرْقًا كأَنَّ وَميضَهُ 68- يُضِيء سنَّاه أو مصابيحُ راهبٍ 69- قَعدتُ له وصُحْبَتِي بَيْنَ حامِر 70- وأَضْحَى يَسُحُ الماءَ عن كل فيقة 71- وتيْماء لم يَتْرُك بها جذْعَ نخْلَةٍ 72- كأن طَميِّةَ المُجَيْمرِ غُدْوَةً 73- كأَنَّ أَبَاناً في أفانين وَدْقِهِ 74- وَأَلْقَى بِصَحْراءِ الغَبيِط بَعاعَهُ

75- كأَنَّ سِبِاعاً فيه غَرْقَى غُديَةً 76- على قَطَن بالشِّيْم أَيْمَنُ صَوْبِهِ 77- وأَلقَى ببُسنيَانِ مع اللَّيْل بَرْكَه

لامية عمرو بن شأس(17):

1- قِفَا تَعْرِفَا بينَ الرَّحَى فقُرَاقِرِ 2- تُهادت بها هُوْجُ الرياحِ كأنما 3- منازلُ يبكينَ الفتى فكأنمًا 4- يَسُحُانِ ماء البئرِ عن ظهرِ شارفٍ 5- كما سالَ صَفْوانٌ بماءِ سَحابةٍ 6- تراءْتْ لنا جنِيّةُ في مساجد 7- وأهلَلْتُ لمًا أنْ عرفتُ بأنَّهُ 8- وحَلَّتْ بأرض المنحنَى ثم أصْعَدَتْ 9- يَحُلُ بِعِرْقِ أَو يَحُل بِعَرْعَرٍ 10- وخَرْقِ كأهْدَامِ العَبَاءِ قطعته 11- بناجية وجناء تستلب القطا

منازِلَ قد أقوَيْنَ من أمِّ نوفَلِ أجلْنَ الذي استُودِعْنَ منها بمُنْخُلِ تَسُحُ بِغَرْبَيْ ناضحٍ فوقَ جدولِ بأمراس كتَّانِ وقِدّ مُوَصِّلِ عَلَتْ رَصَفاً واستكرهتْ كُلَّ مَحْفِلِ وثَوْبَيْ حرير فوقَ مِرْطِ مُرَحِّل على الشَّحْطِ طيفٌ من حبيبٍ مؤمَّل بعُقْدَةَ أو حلَّت بأرضِ المكلِّل فَفَاءت مزارَ الزائر المُتَدلِّل بعيدَ النِيَاطِ بين قُفٍّ وأرْمُل أفاحيصه زجرى إذا التفتت حَلى

بأَرْجائه القُصوَى أنابيشُ عُنْصُلِ

وأَيْسَرُه على السِّتار فيَذْبُل

فأنزلَ منه العُصْمَ مِنْ كلِّ مَنزل

مَضى نِصْفُ ليلٍ بعدَ ليلٍ ملَيئلِ له قُبَصُ كأنَّه حَبُّ فُلْفُلِ إلى منهل تردى بأسمر مُعْمَل وأتلَعُ نهًاضٌ مقَلَّدُ جُلْجُل على صُلْبِها كأنَّهُ نَصْبُ مِجْدَلِ إذا نزلوا وحشاً إلى غير منزل لهم مِجْلَدُ منها وعَلَقْتُ أحبُلِي قِسِيُّ سَراءٍ قُرِّمتْ لم تُعَطَّل غَداةً الصباحِ بالكميِّ المجَدُّلِ بذِي أودٍ خَبْشِ المذاقةِ مُسْبلِ إذا الناسُ حَلُوا جِزْعَ حَمْضٍ مُجَدِّل رؤُوسَ العِضاهِ من نوافحِ شمألِ كما اختلفتْ وِرْدًا مناسِمُ هُمَّل إذا رُويَتْ من مَنْهَلِ لم تَحَوّلِ فلا تسألوني واسألوا كلُّ مبتّلِي 12- ونحنُ قُعودُ في الجلاميدِ بعدَما 13- لقطنَ من الصحراءِ والقاع قُرزُحاً 14- إذا صدرت عن منهَل بعد منْهَل 15- لها مُقْلَتا وحشيةٍ أمِّ جُؤنْر 16- إلى حارك مثل الغبيطِ وتامِكِ 17- وإنِّي لأشوي للصِحَابِ مطيَّتِي 18- فباتُوا شباعاً يدهنونَ قسيهمْ 19- وأَضْحَتْ على أعجاز عُوج كأنها 20- وعرجلةِ مثل السيوفِ ردَدْتُهَا 21- وأيسار صِدْق قد أفدتُ جَزورَهُمْ 22- حِسانُ الوجوهِ ما تُذَمُّ لِحامُهمْ 23- وألوت بريعان الكنيف وزعزعت 24- تَرى أثَرَ العافينَ حولَ جفانِهمْ 25- على حوضِها بالجَوَّ جَوِّ قُرَاقِر 26- ألا تلك أخلاقُ الفتى قد أتيتُها

بكل رقيق الحَد لم يتفلَّل مُظَاهِرةً نسجَ الحديدِ المُسنَرْبَلِ واحْمَتْ عليهم كُلِّ مبدًى ومَنْهَلِ بضَرْبٍ يَفُضُ الدارعينَ مُنكِلِ قتيل ومجموع اليدين مُسلَسْل أبا مُنْدر والجمعُ لم يتزيّل ترامت به من حَالق فوق مَهْيَل هَوى من حَفافَى صعبةِ المتنزِّل ولا أدركوا مِثْقالَ حبَّةِ خردل وقتلَى تَمنَّى قتلَها لم تُقتَّل عَدِيًّا فلم يُكْسَرْ به عُودُ حَرْمَلِ ولم أرَ حَيًّا مثلنًا أهلَ منزل قِسي تُبذُّ المُقْرفِينَ مُعَضَّلِ كما فَض جاني حنظل ٍ نَضْرَ حَنْظَلِ نَد غير مِبْطان العشيّاتِ عَثْجَل ولا شنج كز الأنامل زُمّل

27- غُداةً بنى عَبْس بنا إذ تنازلوا 28- من الحِيِّ إذْ هَرَّتْ معد كتيبةً 29- إذا نزلتْ في دارٍ حَيِّ برتْهُمُ 30- أقمنًا لهم فيها سنابك خيلِنًا 31- إلى الليل حتى ما ترى غير مُسلّم 32- ونحنُ قتلنًا الأجدلَيْن ومالِكاً 33- وقُرْصاً أزالته الرمِاحُ كأنما 34- وحُجْراً قتلناً عُنوةً فكأنّما 35- فما أفلحت في الغزو كِنْدَةُ بعدَها 36- سوى كلمات من أغانِي شاعر 37- ونحن قتلنًا بالفرات وجزعه 38- فلم أرَ حيّاً مثلَهم حينَ أقبلوا 39- فقلنا أقيموا إنه – يومَ مأقِطِ-40- بأيديهمُ هنديَّةٌ تختلي الطُلَى 41- بكلً فتًى يعصَى بكلً مهنّد 42- كعِجْلِ الهجِانِ الأدم ليس برُمَّحٍ

-43 ومن لا تكن عاديّةُ يُهتَدى بها لوالدِه يُفْخَرْ عليه ويُفْسَلِ عليه ويُفْسَلِ عاديّةُ وهُ عليه ويُفْسَلِ عاديّة وهُ عاديّة عاديّا عاديّة عادّة عادّة عاديّة عاديّة عادّة عادّة

الدراسة والتحليل:

تشكّل لامية عمرو بن شأس صورة من صور المعارضة الشعرية؛ لتوافرها على مقوماتها الشكلية الظاهرية من وزن وقافية وحركة روي، والموضوعية الداخلية من تشابه التجارب والموضوعات، إنها لا تقف عند حدود المشابهة الخارجية فقط، بل تقتفي التجارب المتناولة، وإن اختلفت أطر المعالجة، لتدلّل بذلك على استواء هذا الفن وعمق وجوده بهذه الصورة الحسنة.

وحتى لا نظل نلقي الأحكام بمنأى عن النصين نبدأ بمقاربتهما، ليتأكد ما ذهبنا إليه. فارتأينا تقسيم القصيدتين إلى وحدات رغم الاختلاف في عدد الأبيات، الأمر الذي لا يضير المقاربة أو يعيقها.

تقع مُعلَقة امرئ القيس في سبعة وسبعين بيتاً، وتقع لامية عمرو بن شأس في خمسة وأربعين بيتا، توزّعت كلتا القصيدتين على أربع وحدات، اتفقت بشكل مباشر في ثلاث منها، واختلفت في الرابعة ظاهريا، فبعد التأويل للوحدة الرابعة في معلقة امرئ القيس/ وحدة السيل، نجد أنها تماثل الوحدة الرابعة للامية عمرو بن شأس وهو الغرض الرئيسي للقصيدتين (الفخر).

فللوهلة الأولى تبدو القصيدتان تسيران على نمط غير متشابه في بعض الوحدات وموضوعاتها، بسبب اختلاف طرق التناول والرؤية التي تطرحها كل قصيدة؛ ولعل ذلك ما يمنح المعارضات، بشكل عام، وهذه القصيدة بشكل خاص، أهمية تجعلها تأخذ استقلالية وحيزاً في فضاء الإبداع، لا مجرد هيكل تابع لا يسمن ولا يغني من جوع، هيكل مفرغ من أي جديد من شأنه أن يضيف مثرياً أبعاد النص ورؤاه. فالمعارض يهدف إلى "إثبات ذاته طرفاً فاعلاً في العملية الفنية التي يُعاد تشكيلها على يديه، ومن خلال تمريرها عبر ملكاته الخاصة"(18)، لا طرفاً مُكَرراً تابعاً لا جديد لديه، خاصة في لامية عمرو بن شأس التي يهدف صاحبها إلى إثبات وجوده وقبيلته سياسياً وإلى إثبات ذاته فنياً. إنه لا يتوق إلى المماثلة النابعة من الإعجاب بقدر ما يتوق إلى التفوق النابع من تحد ومفاخرة. ولذا فإنه يسعى بشتى أدواته الفنية لتحقيق ذلك، لا أن يكون ظلاً وصورة معكوسة عن الأصل، إنه يجتهد في أن يكون أصلاً وإن انتهج نهجها، فذكر عمرو بن

شأس امرأ القيس في لاميته لم يكن اعتباطاً أو ترفًا، بل له دلالة مهمة في لفت نظرنا إلى المعلّقة التي يسعى جاهداً إلى بسط ظلّه عليها وفرض وجوده على صاحبها.

الوقوف على الأطلال:

استغرق وقوف امرئ القيس على الأطلال ثمانية أبيات، أوقف الصحاب وبكى واستبكى، وذكر الأماكن وفعل الرياح والصاحبات المتضوعات بريا القرنفُل، بينما استغرق هذا الوقوف عند عمرو بن شأس خمسة أبيات، أوقف الصحاب وبكى، وذكر الأماكن وفعل الرياح وصاحبته أم نوفل. إن الفارق الأول بينهما كان في تعدّد صاحبات امرئ القيس، بينما اقتصر عمرو بن شأس على محبوبة واحدة؛ أم نوفل، والفارق الثاني كان في استبكاء امرئ القيس لصاحبيه، في حين لم يطلب ذلك عمرو بن شأس، أما الفارق الثالث فيكمن في صورة البكاء عند كل منهما، فلقد بكى امرؤ القيس ببيتين، صور فيهما دموعه تبل محمل سيفه وتشفيه مما فيه، فالبكاء بالنسبة له مفترج مما ألمه من ذكرى أحبابه في هذه الأطلال الدارسة. أما عمرو بن شأس فقد استغرق بكاؤه ثلاثة أبيات تجلّى في تصوير دموعه والتعبير عن غزارتها، فقد صورها مرة بغربي ناضح فوق جدول، أبيات تجلّى في تصوير دموعه والتعبير عن غزارتها، فقد صورها مرة بغربي ناضح فوق جدول،

وهنا لا بد من تفسير لهذا التشابه والافتراق، فعمرو بن شأس ينتهج نهج امرئ القيس، إلا أنه لم يكن صورة ثانية عن الأصل، بل كان صورة تعكس ذاتها ورؤيتها، وترسم إطارها الخاص، فلئن كان امرؤ القيس يستبكي، فهو لا يُملي رغبته في البكاء على صاحبيه، وإنْ كان امرؤ القيس يستعرض صاحباته السالفات والحاضرات ممن يبكيهن على الأطلال، فإنّ عمرو بن شأس لا يذكر إلا صاحبة واحدة هي أم نوفل، وكأنه يرد عن ذاته تهمة مفترضة هي أنه زير نساء، إنّ مقياس السعادة في الماضي عند امرئ القيس كان في هذا التعدد للنساء والتفاخر بكثرتهن، فالفحولة والبطولة تقتضيان رغبة النساء فيه إلى جانب فروسيته ورئاسته، إنه لا يكتفي بكونه ملكا ابن ملك وفارساً، بل يكتمل نموذجه بكونه أيضاً زير نساء، ليضخم تلك الفحولة ويكسبها كل الأبعاد اللازمة لاكتمالها، لكن عمرو بن شأس يقيس السعادة في ذلك الزمان المنصرم باقتصاره على حبيبة واحدة ارتبط بها كانعكاس لارتباطه بقيمه ووحدانية هواه وانتمائه، فلا تبدل ولا تبديل، وما هذه الدموع الغزيرة المنسكبة إلا تعبير عن هذا الولاء الواحد لشخص أم نوفل التي يقف على أطلالها.

ومما يسترعي الانتباه في وحدة الأطلال هذه تصويرها الرياح وفعلها برسوم الديار، فقد صور امرؤ القيس الرياح الشمالية والجنوبية بنساجين، واحد ينسج بعكس الآخر، فلم تنل الرياح كل النيل من الديار بل بقيت رسومها قائمة تذكر بأصحابها. أما عمرو بن شأس فقد صورها بشخص يودع آثار الديار ويهديها لآخر، فيجيل الآخر هذه الوديعة بمنخل أي يُفرقها ويفرط فيها، وهذه صورة تحمل أبعاداً إنسانية إلى جانب كونها صورة فنية جميلة؛ فمن الواجب أن تصان

الوديعة وتحفظ، لا أنْ تذرى وتجال، فالوديعة هنا ديار أم نوفل العزيزة، لكنَ الرياح عبثت بها ولعبت. ولسنا هنا في صدد ترجيح صورة على أخرى، أو الحكم لأحد الشاعرين، بل تسليط الضوء على نموذج هذا الانتهاج لمعلقة امرؤ القيس، الذي يشير في جانب منه إلى فن المعارضات التي هي لون من ألوان الإبداع لا الاتباع النمطي العقيم، إنّه نموذج الانتهاج المبدع الذي يثبت ذاته بفرض رؤيته، وتقديم تجربته عبر أدواته الفنية الخاصة.

المرأة:

وفي هذه الوحدة الثانية يظهر الاختلاف جليا بين الشاعرين، فامرؤ القيس يستطرد مسهباً ومُفَصلاً في ذكر غرامياته وتجاربه العاطفية، آتيا على تفاصيل كثيرة لها دلالاتها التي تدور في أغلبها حول فحولته ورغبة النساء فيه، وتركز على تفوقه في تلك المغامرات ونجاحه في خوض غمارها رغم تربص المتربصين والمخاطر المحدقة، وتستغرق هذه الوحدة من وحدات معلقته خمسة وثلاثين بيتاً، لنا أن نتصور حجم هذه اللوحة التي تبلغ تقريباً نصف المعلقة. بينما تستغرق هذه الوحدة عند عمرو بن شأس أربعة أبيات، معوضاً هذا التباين في وحدات القصيدة بالوحدة الثالثة التي يصف فيها ناقته ومشيراً فيها إلى يوم نحره فرسه للصحاب، كوجه آخر ليوم دارة جلجل الذي يذكره امرؤ القيس في وحدته الثانية من المعلقة. وبينما تحضر المرأة عند امرئ القيس حضوراً مادياً فاعلاً بشتى صورها من عذراء وحبئلى ومرضع وبيضة خدر (كناية عن امرئ القيس حضوراً مادياً فاعلاً بشتى عوره بن شأس كطيف يتراءى عن بعد، والغريب أنه طيف أنها حرة غير مبتذلة)، تحضر عند عمرو بن شأس كطيف يتراءى عن بعد، والغريب أنه طيف يتنقل في أماكن عدة (المنحنى، وأرض المُكلَّل، وعرق، وعرْعر)، وتزول الغرابة مع كونه طيفاً، فالطيف أو الخيال لا يثبت في مكان، وتكون نهاية هذا الطيف عودته إلى مكانه بعد أن أكمل فالمتدلّلة الخاطفة.

ولا يصعب تفسير هذا التباين في الوحدة الثانية من لامية عمرو بن شأس ومعلّقة امرئ القيس، فإن كان عمرو بن شأس ينتهج نهج المعلّقة، فإنه يطرح نظرته ويبسط رؤيته بجرأة وقوة مخالفاً نهج المبدع الأول امرئ القيس، بل نحسبه يتعمّد ذلك، ليثبت ذاته كأصل آخر منفرد وليس نسخة مكررة تذوب رؤاها، وتمّحي ملكاتها إزاء هذا الانتهاج، بل تبرز اختلافها عن قصد، كاشفة إبداعاً آخر لا يقل عن الأول المنتهج.

ويبدو أن امْرأ القيس في تجاربه العاطفية ومغامراته مع النساء، كما يرد في المعلّقة في أيامه الصالحة السالفة، يخرج دائماً منتصراً قد نال ما أراد، وإنْ اعترضته تحديات أو عقبات أو أهوال، فإنه يتغلّب عليها بفعل حنكته ودرايته، وبفعل جمال النساء اللواتي يقتحم الأهوال لأجلهن، إنه يصورهن في غاية الجمال، ولا يني في ذلك، إنهن ذات مفاتن وأوصاف حسية تجعله يخاطر بنفسه من أجلهن. فنجد "أنّ الأجواء التي تسيطر على تلك الأيام الصالحة هي أجواء الحديث عن قدرة

الشاعر على الفعل وما يصاحبها من جرأة وكرم" (و10). ويتجلّى إبداع امرئ القيس في هذه الوحدة بنقل حواراته التي كانت تجري بينه وبين تلك النساء، راسما من خلالها ملامح شخصه البطولي الذي لا تقف في وجهه عقبة أو يستغلق عليه شيء؛ فبيضة الخدر، أي المرأة المكنونة، قد لها بها لهوا غير مُعْجل، ليدلّل بذلك على فحولته وبطولته النادرة التي فتنت الحبلى والمرضع اللتين هما أكثر النساء بعداً عن الفتنة. "وقد غالى امرؤ القيس في استجابة المرأة لدواعي الجسد ليظهر مقدار قوته ورجولته وهو مظهر سلبي من مظاهر الفروسية" (20). ويعلّل عمر الطالب تلك المغالاة بردها إلى نوع من التعويض عن نقص عنده، فهو "يريد أن يعوض النقص الذي ولده عزف النساء عن معاشرته، وهو الذي حبته الطبيعة قوة وفحولة ورجولة" (21). فالمرأة عنده تمثل "الشعور بالجمال والكينونة والوجود ليقابل ما يعتلج في نفسه من خوف من المجهول (22) ولهذا "تنهال الذكريات الحلوة الجميلة انتصاراً للحياة والجمال والمتعة في نفس امرئ القيس وهو يروي لنا حادثة يوم جلجل (20).

أما عمرو بن شأس فكانت المرأة طيفاً/ خيالاً حضر حضوراً سريعاً واختفى، فلم تتجاوز وحدته الثانية من القصيدة أربعة أبيات، وهذا يتناسب مع ذلك الطيف الزائر المتدلّل. واختلف حضور المرأة عند كل منهما لاختلاف موقفهما منها في الحقيقة، فحياة امرئ القيس في بداياتها كما تذكر الروايات، كانت تدور حول اللهو والصيد والشرب واللعب، وكانت المرأة ذات حضور جلي في حياته، بعكس عمرو بن شأس الذي كانت توجهه في علاقته بالمرأة أخلاق الفرسان ومثلهم، فمعظم أشعاره تدور حول "الفروسية ومفاخرها وتمسكه بمثل الفرسان وتقاليدهم، فمع الإقدام والشجاعة وضروب البطولة، وفاء وحياء وتذمم والتزام بأقصى معاني الفتوة والمروءة، ولعل في قصة حبه الفتاة العامرية وتعلقه بها وشعره فيها مصداقا لهذه الفتوة والمروءة"(24).

ويذكر أحمد موسى الجاسم خلال حديثه عن الغزل العفيف في بني أسد أن "شعر عمرو بن شأس يمثل هذا الاتجاه على أوضح ما تكون صوره عند بني أسد، فهو بعيد عن الحسية الجسدية التي رأيناها عند عبيد بن الأبرص، وسحيم، والمرأة عنده ليست مجرد وسيلة للعبث والتسلية والمتعة، فصورتها في شعره مشرقة موحية، وربما كانت مصدر إلهام للشاعر،...، مما يذكرنا بحب الشعراء الفرسان"(25). وانتهى أحمد عبد الحليم سعفان في دراسته لشعر عمرو بن شأس الغزلي إلى نتيجة مفادها أنه "لم يكن غزلاً مثل أولئك الغزليين الكبار، الذين سارت بذكرهم الركبان، صحيح أنه تغزل أو تعاطى الغزل، ولكنه لم يصل إلى ذلك الشأو البعيد، الذي وصل إليه غيره من شعراء الغزل"(26). وذلك لموقفه من المرأة ونظرته لها في الحياة، ولعل هذا كاف لتفسير حضور المرأة السريع الخاطف في لاميته هذه.

وصف الفرس/ الناقة:

لقد استغرق وصف الفرس عند امرئ القيس ثمانية عشر بيتاً قدم له بمقدمة مناسبة، وهي حديثه عن الهموم وقد استحوذت على خمسة أبيات جاءت تمهيدا يتواءم مع ذلك الوصف، فلئن كان الليل بهمومه يجتاح امرأ القيس كموج البحر تارة، وكالوحش تارة أخرى؛ لينال منه ومن عزيمته وصبره، فإنّ امرأ القيس بطلٌ غير قابل للهزيمة، فها هو ينطلق في الصباح، مبكراً، قبل الطيور على فرسه الضخم العتيق الصلب السريع ليصيد صيداً عظيماً، وهنا يصف فرسه مُسنبغاً عليه صفاته الذاتية، فهو فرس يشع جمالاً وقوة ومهارة، وامرؤ القيس لا يكتفي بوصفه بصفات العتاقة والسرعة والصلابة مما لا يُرى في الفرس ظاهرياً، بل يحرصُ على وصفه شكليا، فهو فرس أملس الظهر كالصخرة الملساء، ويسح في عدوه كسح المطر، بل هو كالسابحات، وهو نشيط سريع يجيش في جريه كما تجيش القدر على النار، كما أن سرعته فيها خفة. ويتجلّى امرؤ القيس في وصفه حينما يشبّه خاصرتيه بأيطلّي الظبي، وساقيه بساقي النعامة، وإرخاءه بإرخاء الذئب، وتقريبه بتقريب الثعلب، بل يبرع في إضفائه عليه صفات لم نعهدها، كوصف بريق ظهره بمداك وتقريبه بتقريب الثعلب، بل يبرع في إضفائه عليه صفات لم نعهدها، كوصف بريق ظهره بمداك العروس، أي بالحجر الذي يسحق عليه طيب العروس، أو بالحنظلة الصفراء البراقة، "وتمثل لوحة الحصان صورة باهرة تزخر بألوان القوة والحيوية، وتتجمع في الحصان كل صفات الصلابة وامتلاك القدرة على الفعل" (27).

ويختم وصفه له بسرد قصة صيده لقطيع بقر، حيث شبّه إناث ذلك القطيع بعذارى يطفن بصنم دوار، وقد قام فرسه باللحاق بها وبالمتقدّمات والمتخلّفات منها، فلم يفته منها شيء، فعاداها وصادها قبل أن يجهد ويعرق، ولوثوق الطهاة بقدراته وكفاءته فقد أعدّوا قدورهم للطبخ، وراح (الطرف/ الفرس) ينفضُ رأسّه، وراحوا يصعدون النظر إليه ويصوبونه عجباً منه. وينتهي من وحدته تلك بوصف الدم في نحره بالحناء في الشيب، وبأنه فرس جميل ذنبه ليس بالطويل فيطأ عليه، ولا بالقصير، ولا بالأعزل، لينتهي بعدها لجعله غاية في الجمال والعجب والقوة. كل ذلك الوصف ليبرز لنا من خلاله وصفه لذاته وقوته وبطولته. وقصة فرسه مع بقر الوحش التي شبهها بجوار أبكار يطفن بصنم دُوار، ما هي إلا قصته مع أعدائه من قتلة أبيه من بني أسد، وأنه سيأتي عليهم جميعاً صائداً لهم منتقماً منهم شافياً غليله.

إنّ حصان امرئ القيس "يمثّل أداة فاعلة في مشهد الصيد، فمن خلاله تحقق فعل الصيد بمقتل الثور الوحشي والبقرة الوحشية"(28). وما معركة الصيد إلا توظيف من الشاعر "للكشف عن قدرته على التجاوز. فوصفه قوة حصانه وجبروته وثباته وقدرته في التعامل مع الوضع الذي نُزَل فيه، هو وصف لنفسه...، فالشاعر في وصفه للحصان أراد أن يصل بنا إلى صورته هو إلى طبيعة تجاوز الأنا وأسلوب تجاوزها،...، وفي هذه المرحلة من التجاوز يتماهي الحصان والشاعر

ويخرج الشاعر من الشاهد على صفةٍ وفعل، إلى شريك في الصفة والفعل. وبهما تكتمل صورة التجاوز في البطولة"(⁽²⁹⁾.

أما ركوبة عمرو بن شأس فهي ناقته الوجناء، وقد استغرقت في قصيدته عشرة أبيات أبدع فيها برسمها وإبراز قوتها وتميزها؛ فهي ناقة لا نظير لها تقطع مفاوز شديدة البعد، وتلتقط من الصحراء حب القرزح الذي يشبه حبّ الفلفل، دلالة على مهارتها وحيويتها، ثم تصدر عن منهل بعد مُنهل إلى منهل، وهنا نلحظ تكرار كلمة (منهل) عند الشاعر الذي لم يأتِ عبثاً، "وإنما قصد إليه قصداً ليبين بعض ما في نفسه الظامئة من جهة، وليربط بين هذا العنصر وبين ناقته التي ترمز بدورها إلى الوصول إلى هذه الحياة"(30)، ولا يكتفي بوصف مهاراتها وقدرتها ورمزيتها إلى الخصب، بل يتفنن في رسم شكلها الخارجي، ليضفي عليها سمات الجمال الخارجي والداخلي، فتكتمل صورتها وفاعليتها؛ فهي تتمتع بمقتلي بقرة وحشية (أمّ الجؤذر)، "ونلاحظ أنه حددها بأم الجؤذر، ليصور لنا كيف أن عيني الناقة لا تكفان عن الحركة يميناً وشمالاً في قوة ويقظة، وكأنها أم الجؤذر التي ترعى وليدها بعينيها"(31). وبعنق طويل مُقلَد بجلجل (جرس صغير)، وبحارك ضخم (كاهل أو كتف) كالرحل، وبسنام كالمجدل (القصر).

وبعد هذا الوصف المتمعن بناقته، يُفاجئنا بإقدامه على فعل كرم نادر، فيشوي مطيته التي تعزَ عليه وتشكُل رمزاً مهما للخصب والقوة والجمال؛ يشويها لصحابه في وقت ضيقهم ووحشتهم، مظهراً كرماً نادراً يحتاج لشجاعة كريم، وهو كرم في محله، حيث أسفر عن خير، فصحابه بعد أن شبعوا قاموا يدهنون قسيهم بدمها، فأصبحت كأنها قسي سراء المُقرَّمة (السراء شجر تتخذ منه القسي). لقد أراد عمرو بن شأس من ذبح مطيته أن يثبت كرمه، وصدقه في محبة أصدقائه، والخير الذي أسفر عنه جوده.

وفي هذه اللوحة نشهد أمرين، الأول، التشبيه بحبّ الفلفل الذي شابه فيه عمرو بن شأس امرأ القيس بشكل مباشر، فقد شبه امرؤ القيس بعْرَ الآرام (الظباء البيض) في عرصات ديار المحبوبة وقيعانها بحبّ الفلفل في الوحدة الأولى من القصيدة، وشبّه عمرو بن شأس القُرزُح (وهو حبّ القرزح، والقرزحة شجيرة جعدة لها حب أسود) الذي كانت تلتقطه النوق من الصحراء والقاع بحبّ الفلفل.

ويبدو هنا التماثل جليًا بين الشاعرين، فعمرو بن شأس يعجبُ بهذه الصورة التشبيهية التي أراد أن ينقلها عبر أدواته هو ويعيد تشكيلها، لكنه لم يستطع الفكاك منها، فجاءت متماثلة، وإن حاول أن يغير في بعض معطيات الصورة، فامرؤ القيس شبه بعر الآرام بحب الفلفل، أمّا عمرو بن شأس فقد شبه القُرْزُح بحب الفلفل، لننظر إلى الصورتين كما وردتا عندهما، يقول امرؤ القيس: ترى بَعْرَ الآرام في عَرَصاتِها وقيعانِها كأنّه حبُّ فُلْفُلُ

ويقول عمرو بن شأس: لَقَطْنَ من الصحراء والقاع قُرْزُحاً له قُبَصُ كَأَنَه حَبُ فُلْفُل⁽³³⁾

أما الأمر الآخر، فهو ذبح المطية؛ لقد أقدم كل منهما على ذبح مطيته ليعكسا فعل كرم نادر، ونفساً مضحية. لكن الافتراق بينهما يكمن في أمرين؛ الأول لمن نبحت المطايا، والآخر عم أسفر ذبحها؟. فامرؤ القيس نحر ناقته في الوحدة الثانية من القصيدة للنساء في يوم دارة جُلْجُل، بعد أن عذبهن وجوعَهن بأخذ ثيابهن وهن في الغدير وأكلن حتى شبعن، ثم ظللن يرتمين باللحم والشحم، كنوع من اللهو والعبث. أما عمرو بن شأس فقد ذبح ناقته لصحابه في حال ضيقهم ووحشتهم، وبعد أن شبعوا قاموا بدهن قسيهم بها كنوع من التحضير لفعل بطولي وهو الفروسية والقتال. فالفعل وإن كان واحداً، فإن دوافعه تختلف ونتائجه كذلك. وهنا موطن التمايز في المعالجة؛ فإن كانت التجارب متشابهة عند الشاعرين، إلا أن الرؤى مختلفة، ومؤشرات الفعل متباينة. فالذبح عند امرئ القيس منبثق عن عبث ومنته بعبث، والذبح عند عمرو بن شأس كان ضرورة نتيجة ضيق، وانتهى بفعل تحضيري لفروسية أو قتال أي منته بجد. وفعلاهما في دوافعه ونتائجه يتساوق مع رؤاهما في القصيدة عامة، خاصة أن يوم دارة جلجل وقع في الماضي وأبو امرئ القيس حيّ، وهو في كنف أبيه الملك يعيش حياة اللهو والمغامرة. أما عمرو بن شأس فهو بعيد عن حياة اللهو هذه، فأمره جد وحزم، تشهد على ذلك سيرته وأشعاره، كما قد منا من قبل.

وصف السيل/ الفخر:

وهنا تختلف الوحدة الرابعة ظاهريا في مضمونها بين الشاعرين؛ فالوحدة الرابعة من معلقة امرئ القيس هي وحدة السيل التي من الممكن أن نتأولها أو نقرأها قراءة خاصة تنسجم مع رؤية القصيدة عامة، وهي قراءة لا ندّعي أنها لنا، فعبد الرزاق الخشروم في بحثه الموسوم بي "قراءة لنص شعري عربي قديم - السيل في معلقة امرئ القيس" قد سبق لها، وهي قراءة مقنعة متوافقة مع جو نص المعلقة وسياقها التاريخي والنفسي، ومتسقة مع وحدات القصيدة الأخرى. فهذا "السيل الرهيب الذي وصفه ليس موجوداً فعلاً في شمالي نجد، وإنما هو حلم إنسان مقهور، لم يجد ملاذاً في الناس ولا في الزمن، فلجأ إلى الطبيعة يستصرخها أن تهب إلى نصرته ومساعدته والوقوف معه ضد الشيخوخة والعجز، وضد جميع القبائل التي كان يحكمها والده، لا سيما قبيلة بني أسد" (34).

لقد تقنع الفخر عند امرئ القيس بالسيل الذي تفنن في وصف برقه وفعله مظهرًا اعتزازًا وفرحًا بذلك لا اغتمامًا أو حزنًا، إن فعل السيل يروقه، وهو يبدع في تصويره ليعكس رضًا وفرحًا، الأمر الذي يثير مفارقة، ففعل السيل تدميري، إلا أنه مسرور بذلك، لكونه يجعله أداته أو

معادله الذي يشفي غليله، ويطهر به المكان من قتلة أبيه ومضيعي ملكه، إن تصوير برقه وفعله بصور جميلة يشي بذلك الفخر بقوته وفروسيته التي ستطهر الأرض من العدو الغادر بني أسد. لقد "صنع هذا السيل المدمر كي يمارس حلم الانتقام، ويعيد إلى نفسه الهدوء، ويعوض عن هزائمه المتكررة"(35). ويذهب عبد الكريم يعقوب مذهباً قريباً من هذا، فيعتبر ماء السيل "وسيلة الشاعر للاغتسال والتطهر، ومن أجواء الخصب التي خلقها الشاعر فنياً، في هذا المقطع، ومن فضاء الاغتسال والتطهر الذي كونه فنياً، على قاعدة الهدم البناء، انبعثت حياة امرئ القيس الجديدة، كما تنبثق الحياة من الموت"(36).

أمّا الوحدة الرابعة عند عمرو بن شأس فقد استغرقت ستة وعشرين بيتًا، وكان الفخر صريحًا ذا نبرة عالية متجلّيًا على صعيدين؛ الفخر بالذات، والفخر بالقبيلة، ومشتملاً على أهم القيم العربية التي يتفاخرُ بها العرب، "والتي أقرّتها الحياة العربية القديمة كالكرم، والشجاعة، والنجدة، وكثرة العدد، والسيادة، والظفر في الحروب، والمروءة، وشرف الأنساب والأحساب كما كان الهجاء بضدها "(37).

وعند نظرتنا إلى مواطن الإطالة في القصيدتين نجد أنّ امرأ القيس قد أطال في حديثه عن النساء والفرس، لأنّه ذو إرث عظيم في الملك. أمّا حديثه عن السيل فكان أقل طولاً؛ لأنّه يتحدث عن ثورة لم تحدث بعد، مع أنه يفتخر بفعل السيل وأثره، كما نجد أن عمرو بن شأس يطيل في فخره بقبيلته المنتصرة، فلا شيء أكثر فخراً عند بني أسد من قتل حجر أبي امرئ القيس، فكلاهما قد أطال فيما فيه يجيد. "وجدير بالذكر أن شعر عمرو لم يكن مجرد الفخر بقومه فحسب، والحديث عن بلائهم في الحروب، بل أنه صور الأحداث التي وقعت على عهده، ووصف لنا بلاء قومه في مواجهة هذه الأحداث، وبذلك قامت القصيدة عنده في هذا المجال مقام الصحافة الحديثة، فهي تسجل الأحداث التي عاصرها الشاعر مما يعطي شعره قيمة بعيدة، إذ يصبح وثائق تاريخية" (88).

لقد تجلّت المماثلة والمخالفة في المعالجة عند عمرو بن شأس في لاميته التي انتهج فيها نهج معلّقة امرئ القيس، بشكل ظاهر يجعلنا نقر بذلك الانتهاج ولا ننكره، ذلك الانتهاج الذي أراد به إثبات ذاته فنياً، كما أراد أن يثبت تفوق قبيلته بطوليًا. فلا يمكن بحال أن يغض الطرف عن لامية عمرو بن شأس هذه بوصفها واقعة شعرية تؤصّل لعمق وجود المعارضات الشعرية في شعرنا العربي؛ لامتلاكها أهم المقومات اللازمة لفن المعارضات، أو لنقل لفن المبارزات الشعرية، فلولا الأبيات الثلاثة الأخيرة التي صرّح بها عمرو بن شأس بفخره على امرئ القيس لكانت معارضة تامة حسنة، وهذا ما يجعل الكشف عن هذه القصيدة مهماً؛ فهي صورة من المعارضة الشعرية انتهجت معلّقة محكمة قوية واستطاعت اللحاق بها بشكل لا يجعلها نسخة مُكرَرة بل أصلاً آخرًا الإبداع الفني الذي يهضم ويفرز من جديد.

لقد استطاع عمرو بن شأس أن يزاوج بين تجاربه وتجارب معاصره امرئ القيس، لتصبح الثقافة لديه عامل إخصاب، ليزيد من عمق التجربة ولا تتحول إلى عامل إفساد أو عقم، أو قيد خارجي يتحكم فيه ويسيطر عليه، ويكبل حريته (39) كما استطاع أن يكشف عن مدى تلاحمه مع طبيعة الحركة الأدبية المعاشة، وعن تفاعله مع أبناء جيله من مبدعين وغير مبدعين، ليصبح نصه بمثابة إضاءة لحقيقة موقع العمل بين سلسلة الأعمال الواردة من نفس النوع (40). هذا ما ذكره عبدالله التطاوي خلال حديثه عن أهمية التراث للشاعر العظيم، وعن مرحلة تقويم النص عمرو المعارض، وما يتطلبه من عمق ثقافة الناقد وحتمية تمكنه من أدواته، وهو ما نراه في نص عمرو بن شأس وفق ما أوتينا من أدوات نقدية نحسبها، إن شاء الله، قد وفت بغرض الكشف عما يجب كشفه في لاميته.

The Lammia of Amr Ibn Sha's and The Mu'llaqa of Imru' Alqays: An Opposition

Sahar Jadallah, Inaguages Center, Yarmouk University, Irbid, Jordan.

Abstract

This study reveals Amr Ibn Sha's' (Lammia) in which he followed Imru' al -Qays' popular Mu'allaqa in a prescribed way which is very close to that of an opposition, and that is due to the content of its ingredients, However it also contained three verses in which Amr Ibin Sha's is proud of himself over Imru' al – Qays for murdering his father, and for the victory of Bani Asad over Kinda. And so, if it weren't for these three lines it would have been considered a complete opposition, and this is evidence that opposition deeply exists, if permitted, in our old Arabic poetry, or if I might say in the art of poetic fencing. The study depends basically on the text to begin with, to read/analyze, similarize and to contemplate the methods of imagery, composition and language and what is in store in terms of metaphor and symbolism, primarily depending on historical and social framing and its incorporation of psychological dimensions. And for that very purpose, the study reveals some contributive historicizing before the discussion/analysis of the two poems; how they are similar and different, and how each poet presented his own poetic experiences and points of view, to reveal the capability of Amr Ibn Sha's to produce a scholarly strong Mu'allaqa and his capability to keep up with it in a way where it is not a repeated copy, on the contrary, it is another original manuscript for creativity which is digested and secreted once more.

الهوامش

- (1) انظر: ابن قتيبة، الشعر والشعراء، ت. أحمد محمد شاكر، دار المعارف، القاهرة، 1966، ص (107).
- (2) إيمان السيد أحمد، المعارضات في الشعر الأندلسي، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن، 2006، ص(72).
- (3) أحمد الشايب، تاريخ النقائض في الشعر العربي، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط(3)، 1998، ص(3).
- (4) محمد محمود قاسم نوفل، تاريخ المعارضات في الشعر العربي، دار الفرقان، عمان، الأردن، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط(1)، 1983، ص(14).
 - (5) المرجع نفسه، ص(7).
- (6) عمرو بن شأس؛ شعر عمرو بن شأس الأسدي، يحيى الجبوري، مطبعة الآداب في النجف الأشرف، العراق، 1976، ص (56-57).
 - (7) عبدالله التطاوي، المعارضات الشعرية (أنماط وتجارب)، دار قباء، القاهرة، 1998، ص (48).
- (8) الطاهر أحمد مكي، امرق القيس أمير شعراء الجاهلية حياته وشعره، دار المعارف بمصر، ط(2)، 1970، ص(78-111).
 - (9) الطاهر أحمد مكى، امرؤ القيس أمير شعراء الجاهلية حياته وشعره، ص (65-69).
 - (10) عمرو بن شأس، شعر عمرو بن شأس، يحيى الجبوري، ص(5-8).
 - (11) المرجع نفسه، ص (9-12).
- (12) أحمد موسى الجاسم، شعر بني أسد في الجاهلية، دراسة فنية، دار الكنوز الأدبية، بيروت، لبنان، ط (1) 1995، ص (130).
- (13) محمد بن سلام الجمحي، طبقات فحول الشعراء، محمود محمد شاكر، دار المدني بجدة، 1990، السفر الأول، ص (196).
- (14) أبو الفرج علي بن الحسين الأصفهاني، كتاب الأغاني، تح: إحسان عباس وآخرون، دار صادر، بيروت ط(1)، 2002م، مج (11)، ص (139).
 - (15) أحمد موسى الجاسم، شعر بنى أسد فى الجاهلية، دراسة فنية، ص(131-132).
- (16) امرؤ القيس، ديوان امرئ القيس، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة، ط (4)، 1984، ص (8-26).
 - (17) عمرو بن شأس؛ شعر عمرو بن شأس الأسدى، يحيى الجبورى، ص(49-52).
 - (18) عبدالله التطاوي، المعارضات الشعرية (أنماط وتجارب)، ص(8).

- (19) أيمن الأحمد، البحث عن الخلاص، قراءة في معلّقة امرئ القيس، إربد للبحوث والدراسات، 2004م، ع (2)، مج(7)، ص (157).
- (20) عمر الطالب، رحلة في معلّقة امرئ القيس، مجلة المجمع العلمي العراقي، 1978م، ع (29)، ص(120).
 - (21) المرجع نفسه، ص (121).
 - (22) المرجع نفسه، ص (121).
 - (23) المرجع نفسه، ص(117).
 - (24) عمرو بن شأس، شعر عمرو بن شأس، يحيى الجبوري، ص (15).
 - (25) أحمد موسى الجاسم، شعر بنى أسد في الجاهلية، ص (299).
- (26) أحمد عبد الحليم سعفان، شعر عمرو بن شأس الأسدي، دراسة موضوعية فنية، دورية كلية الأداب، جامعة المنصورة، 1994، ع (15)، ص (318).
 - (27) أيمن الأحمد، البحث عن الخلاص، قراءة في معلّقة امرئ القيس، ص (166).
- (28) موسى ربابعة، دراسات استشراقية حول شعر امرئ القيس، مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، 1997، مج (12)، ع (52)، ص (160).
- (29) جودت كساب، التكامل والتماثل في معلقة امرئ القيس، علامات في النقد، 2002، مج (11)، ع (44)، ص(572-573).
 - (30) أحمد موسى الجاسم، شعر بنى أسد في الجاهلية، دراسة فنية، ص (392).
 - (31) أحمد عبد الحليم سعفان، شعر عمرو بن شأس الأسدي، ص (343).
 - (32) امرؤ القيس، ديوان امرئ القيس، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم، ص (8).
 - (33) عمرو بن شأس، شعر عمرو بن شأس، يحيى الجبورى، ص (52).
- (34) عبد الرزاق الخشروم، قراءة لنص شعري عربي قديم، السيل في معلقة امرئ القيس، مجلة بحوث جامعة حلب، سلسلة الأداب والعلوم الإنسانية، 1993، ع (23)، ص (136).
 - (35) المرجع نفسه، ص (136).
- (36) عبد الكريم، يعقوب، قراءة في معلقة امرئ القيس، مجلة جامعة تشرين للدراسات والبحوث العلمية، سلسلة الأداب والعلوم الإنسانية، 2002، مج (24)، ع (17)، ص (50).
 - (37) أحمد الشايب، تاريخ النقائض في الشعر العربي، ص (40).
 - (38) أحمد عبد الحليم سعفان، شعر عمرو بن شأس الأسدى، ص (320).
 - (39) عبدالله التطاوى، المعارضات الشعرية، (أنماط وتجارب)، ص (25).
 - (40) المرجع نفسه، ص (58).

المصادر والمراجع

- أحمد مكي، الطاهر، امرؤ القيس أمير شعراء الجاهلية حياته وشعره، دار المعارف بمصر، ط(2)، 1970.
- الأحمد، أيمن، البحث عن الخلاص، قراءة في معلّقة امرئ القيس، إربد للبحوث والدراسات، 2004م، ع (2)، مج(7)
- الأصفهاني، أبو الفرج علي بن الحسين، كتاب الأغاني، تح: إحسان عباس وآخرون، دار صادر، بيروت ط(1)، 2002م، 1423هـ، المجلد التاسع.
- امرؤ القيس، ديوان امرئ القيس، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم.، دار المعارف، القاهرة، ط (4)، 1984.
 - التطاوى، عبد الله، المعارضات الشعرية (أنماط وتجارب)، دار قباء، القاهرة، 1998.
- الجاسم، أحمد موسى، شعر بني أسد في الجاهلية، دراسة فنية، دار الكنوز الأدبية، بيروت، لبنان، ط (1) 1995.
- الجمحي، محمد بن سلام، طبقات فحول الشعراء، محمود محمد شاكر، دار المدني بجدة، 1990.
- الخشروم، عبد الرزاق، قراءة لنص شعري عربي قديم، السيل في معلقة امرئ القيس، مجلة بحوث جامعة حلب، سلسلة الآداب والعلوم الإنسانية، 1993، ع (23).
- ربابعة، موسى، دراسات استشراقية حول شعر امرئ القيس، مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، 1997، مج (21)، ع (52).
- سعفان، أحمد عبد الحليم، شعر عمرو بن شأس الأسدي، دراسة موضوعية فنية، دورية كلية الآداب، جامعة المنصورة، 1994، ع (15).
- السيد أحمد، إيمان، المعارضات في الشعر الأندلسي، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن، 2006.

- ابن شأس، عمرو، شعر عمرو بن شأس الأسدي، يحيى الجبوري، مطبعة الأداب في النجف الأشرف، العراق، 1976.
- الشايب، أحمد، تاريخ النقائض في الشعر العربي، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط(3)، 1998.
 - الطالب، عمر، رحلة في معلَقة امرئ القيس، مجلة المجمع العلمي العراقي، 1978م، ع (29). ابن قتيبة، الشعر والشعراء، ت. أحمد محمد شاكر، دار المعارف، القاهرة، 1966.
- كساب، جودت، التكامل والتماثل في معلقة امرئ القيس، علامات في النقد، 2002، مج (11)، ع (44).
- نوفل، محمد محمود قاسم، تاريخ المعارضات في الشعر العربي، دار الفرقان، عمان، الأردن، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط(1)، 1983.
- يعقوب، عبد الكريم، قراءة في معلقة امرئ القيس، مجلة جامعة تشرين للدراسات والبحوث العلمية، سلسلة الآداب والعلوم الإنسانية، 2002، مج (24)، ع (17).